

(譯文)

(傳真及郵遞函件)

來函檔號：  
本函檔號：CB2/SS/8/05  
電話：2869 9263  
圖文傳真：2537 2560

香港中區  
花園道  
美利大廈19樓  
衛生福利及食物局  
衛生福利及食物局局長  
周一嶽先生, SBS, JP

周先生：

**《2006年公眾衛生(動物及禽鳥)(展覽)(修訂)規例》小組委員會**

小組委員會已於2006年8月2日舉行首次會議。謹代表小組委員會致函轉達委員的要求，供閣下考慮。

委員察悉，雖然修訂規例自刊登憲報當日(即2006年7月7日)起生效，但採用先訂立後審議程序的修訂規例的審議期將於2006年10月18日(或若議決延期，則於2006年11月8日)屆滿。為方便小組委員會考慮修訂規例及聽取有關各方的意見，委員同意要求政府當局停止採取下列行動，直至小組委員會完成商議工作為止 ——

- (a) 處理賽鴿擁有人領取牌照的申請；及
- (b) 對並未持有牌照的賽鴿擁有人採取任何執法行動，例如要求他們向有關當局交出賽鴿。

小組委員會將於2006年9月25日舉行第二次會議，與政府當局會商及聽取有關各方的意見。小組委員會秘書會就會議安排另行致函政府當局。

謹請閣下就小組委員會的要求以中英文作出迅速回應。

《2006年公眾衛生(動物及禽鳥)  
(展覽)(修訂)規例》小組委員會  
主席

(李華明)

2006年8月2日



中華人民共和國香港特別行政區政府總部衛生福利及食物局  
Health, Welfare and Food Bureau  
Government Secretariat, Government of the Hong Kong Special Administrative Region  
The People's Republic of China

本函檔號 Our ref.:  
來函檔號 Your ref.:

(譯本)

電話號碼 Tel. No.: 2973 8297  
傳真號碼 Fax No.: 2136 3281

香港中區  
昃臣道 8 號  
立法會大樓  
《2006 年公眾衛生(動物及禽鳥)(展覽)(修訂)規例》  
小組委員會主席  
李華明議員

李議員：

**《2006 年公眾衛生(動物及禽鳥)(展覽)(修訂)規例》**

謝謝你二零零六年八月二日致衛生福利及食物局局長的信件。我現獲授權代為回覆。

食物安全及環境衛生事務委員會曾在二零零六年五月九日的會議上討論有關建議調整按照《2006 年公眾衛生(動物及禽鳥)(展覽)(修訂)規例》(下稱“《規例》”)發出的牌照的費用。我們在會議上解釋，實施傳統的動物／禽鳥展覽(如馬戲團、狗隻表演等)的牌照規定所涉及的資源，與實施飼養和展覽賽鴿的牌照規定所涉及的資源並不相同。因此，我們認為就有關活動釐定不同的收費水平較為恰當。與其他行政費用的釐定方法相若，有關收費的水平是我們參照收回全部成本的原則而釐定的。我們曾向委員會提交有關牌照費所涵蓋的執法行動分項數字。現把有關資料再次載於附件，以供參考。

小組委員會要求當局暫停處理賽鴿飼養人的牌照申請及暫停對非法飼養賽鴿的活動採取執法行動。對於此項要求，我必須指出，自從禁止散養家禽(包括鴿子)的法例由二零零六年二月十三

日起實施，政府當局已獲委予執行該條例的職責。自此，我們在接獲的申請當中，發現一些飼養賽鴿的地方是非法建築物的一部分，此外亦有飼養賽鴿的個案違反了某些處所的公契。考慮到上述情況，相信小組委員會亦明白市民大眾會要求當局迅速採取措施，以保障公眾健康和保持環境衛生，而政府亦必須就這些個案作出相應的執法行動。另一方面，在我們接獲的申請個案當中，亦有一些申請人已符合《規例》下所有資格準則，並願意支付經調整的費用以領取展覽牌照。因此，我們認為並無法律依據暫停批出展覽牌照。

我希望以上內容能澄清有關的事項。

衛生福利及食物局局長

(劉家麒



代行)

副本送： 律政司

(經辦人：華陳潔梅女士)

(經辦人：葉繡玉女士)

漁農自然護理署署長

(經辦人：薛漢宗先生)

二零零六年八月十一日

Annex

Regulation of Animal/Bird Exhibition Licences by Agriculture, Fisheries and Conservation Department

Exhibition Licence for 20 or Less Animals/Birds

Exhibition Licence for more than 20 Animals/Birds

- Site visit every 4 months
- Take environmental swab sample every 4 months
- 3 regular inspections per year
- 1 surprise inspection per year
- Veterinary inspection per year during yearly licence renewal

- Site visit every 2 months
- Take environmental swab sample every 2 months
- 6 regular inspections per year
- 2 surprise inspections per year
- Veterinary inspection per year during yearly licence renewal

漁農自然護理署就動物/禽鳥展覽牌照的規管工作

為 20 隻或以下動物 / 雀鳥  
而設的展覽牌照

- 每四個月實地視察一次
- 每四個月採集環境拭樣
- 每年三次定期檢查
- 每年一次突擊檢查
- 每年續牌時進行一次獸醫檢查

為 20 隻以上動物 / 雀鳥  
而設的展覽牌照

- 每兩個月實地視察一次
- 每兩個月採集環境拭樣
- 每年六次定期檢查
- 每年兩次突擊檢查
- 每年續牌時進行一次獸醫檢查